

11. Allocation pour changement de produit

Product switch grant

Non applicable

Not Applicable

12. Montants annuels indicatifs:³

(sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable)

Indicative annual amounts:³

(subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)

Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi Type of supplies to be purchased with Gavi funds	2002-2019	2020
Nombre de doses de vaccins Number of vaccine doses		436,000
Montants annuels Annual Amounts (US\$)	8,354,262	538,000

13. Organisme d'achat

UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF.

Procurement agency:

UNICEF. The Country shall release its co-financing payments each year to UNICEF.

14. Auto-approvisionnement:

Non applicable

Self-procurement:

15. Obligations de cofinancement

Co-financing obligations:

En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie du groupe:

Phase d'autofinancement initial

According to the co-financing policy, the Country falls within the group:

Initial self-financing

Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

The following table summarises the co-financing payment(s) and quantity of supply that will be procured with such funds in the relevant year.

Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays Type of supplies to be purchased with Country funds in each year	2020	2021
Nombre de doses de vaccins Number of vaccine doses	84,500	132,000

Prix des doses de vaccins (US\$) <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	99,607	155,669	
Versement total du cofinancement (US\$) (incluant les frais de transport) <i>Total co-financing payments (US\$) (including freight)</i>	104,500	163,000	

16. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes:
Operational support for campaigns:

Non applicable
Not applicable

17. Exigences supplémentaires en matière de rapports:
Additional Reporting Requirements:

Rapports et autres informations	Date limite de réception
En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes chaque année: <i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information each year:</i> - Niveaux des stocks y compris du stock tampon avant fin mars; <i>vaccine stock levels including buffer stock, by end of March;</i> - Nombre d'enfants à vacciner, taux de perte, tout changement proposé dans la présentation, utilisation, ou concernant les niveaux de co-financement minimum et vaccins reçus. <i>number of children to be vaccinated, wastage rates, any proposed changes in product, presentation or use, or minimum co-financing levels and vaccines received, by mid-May.</i> - Les pays doivent indiquer la date de changement de produit effective dans la première demande de renouvellement suivant la mise en œuvre effective. <i>Countries shall report the actual switch date in the first renewal request following the actual implementation.</i>	31 mars 2020 15 mai 2020
Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière. <i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i>	A convenir avec le Secrétariat de Gavi <i>To be agreed with Gavi Secretariat</i>

18. Éclaircissements financiers:
Financial clarifications:

le pays devra fournir les éclaircissements suivants à Gavi*:
Country shall provide the following clarifications to Gavi:*

Non applicable

*Un manquement dans la réponse aux éclaircissements financiers requis peut suspendre la continuité du soutien de Gavi.

* *Failure to provide the financial clarifications requested may result in Gavi withholding further disbursements.*

19. Autres conditions:

Other conditions:

Assurance : Selon les exigences en matière de gestion des subventions de Gavi. Le Ministère de la Santé devra assurer tous les biens du programme, y compris les vaccins et fournitures associés, les équipements de chaîne du froid et autres immobilisations corporelles (à acheter à travers les agences onusiennes) tant au niveau central que régional. Si possible et à un coût raisonnable, le Ministère de la Santé devra souscrire une assurance tous risques et une assurance de responsabilité civile générale auprès de compagnies d'assurance solides et de bonne réputation en choisissant une couverture correspondant aux polices détenues par des organismes semblables qui réalisent des activités comparables. A défaut, le Ministère de la Santé devra prévoir une ligne budgétaire permettant d'approvisionner le remplacement des vaccins ou actifs endommagés ou disparus.

Insurance: According to Gavi's Grant Management Requirements (GMR), the Ministry of Health will be responsible for all program assets, including vaccines and related supplies, cold chain equipment and other tangible assets, to be procured through UN agencies, at both central and regional levels. If possible and at reasonable cost, the Ministry of Health will have to take out all-risk insurance and general liability insurance with reputable and strong insurance companies by choosing a cover corresponding to the policies held by similar organizations that carry out comparable activities, otherwise the Ministry of Health will have to provide a budget line to supply the replacement of damaged or missing vaccines or assets.

Au nom de Gavi

On behalf of Gavi

Signée par

Signed by

Thabani Maphosa

Directeur des Programmes Pays

Managing Director, Country Programmes

30 septembre 2019